

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 37 (1975)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Quelques indications pratiques concernant le postséchage du foin en grange

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

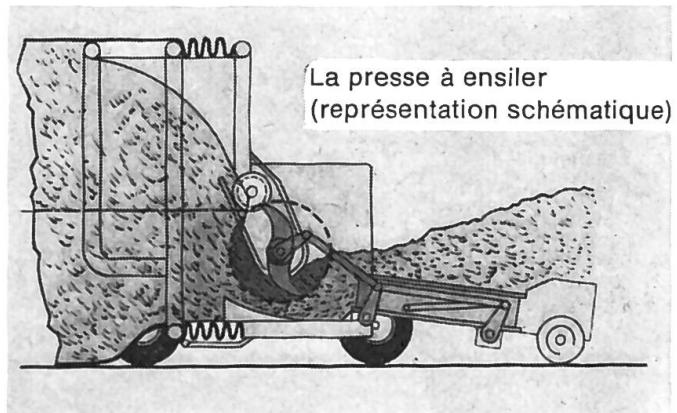
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Cela doit être premièrement attribué au remplissage total du silo-saucisson par compression du produit (comme nous l'avons déjà dit plus haut), secondement aussi à cette forte compression de la masse de fourrage humide (poids du m<sup>3</sup> = de 600 à 800 kg) ainsi qu'à la faible surface d'extraction lorsqu'on ouvre ce silo pour des prélèvements.

Que ce soit grâce à un emploi collectif ou lors de leur mise en œuvre par des entrepreneurs de travaux mécaniques agricoles à façon, quelques presses à ensiler ont pu stocker plus de 8000 m<sup>3</sup> de fourrage en une seule campagne. En d'autres termes, l'amortissement de ces machines a déjà été réalisé après seulement une ou deux années de service. La presse à ensiler pour silos-saucissons convient donc plus particulièrement pour les associations d'ensilage, les communautés d'utilisation de matériels agricoles et les entrepreneurs de travaux à façon qui sont en mesure d'utiliser à plein la capacité de travail de cette machine, laquelle capacité correspond à un débit de 180 à 280 quintaux à l'heure.



Il est hors de doute que cette méthode d'ensilage permet, plus spécialement avec le maïs-fourrage, de stocker de bien plus grandes quantités de fourrage qu'avec la plupart des méthodes d'ensilage déjà connues, à condition que la machine soit employée à plein rendement durant l'année.

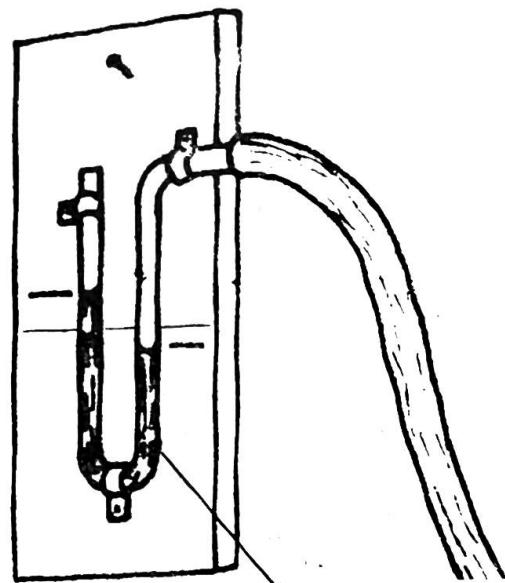
Représentation pour la Suisse: Estumag S.A., 6210 Sursee LU

## Quelques indications pratiques concernant le postséchage du foin en grange

L'installation pour le séchage complémentaire du fourrage sous toit devrait être en ordre de service avant la première coupe de foin mi-sec car seul du jeune fourrage entre en considération pour cette installation.

La conduite de la ventilation du foin en grange pose des problèmes à de nombreux agriculteurs. C'est pourquoi nous voudrions attirer à nouveau leur attention sur les points suivants:

- Le **débit d'air** de l'aérateur diminue avec l'augmentation de la pression de service. Cet accroissement de la pression entraîne aussi une **consommation de courant** plus élevée. Comme c'est le débit d'air qui importe, puisqu'il assure la ventilation du foin, il faut donc régler la pression.
- Le **réglage de la pression de service** se fait comme suit:
  1. En modifiant l'épaisseur (hauteur) de la couche à sécher.



Le manomètre constitué d'un tube de verre recourbé en U peut être aussi confectionné à la ferme avec un tuyau souple transparent en matière plastique.

- 2. En répartissant régulièrement le fourrage.
- 3. En séchant un fourrage d'un poids volumique plus faible.
- 4. En choisissant une sorte de fourrage plus appropriée.
- Grâce à plusieurs **points de mesure de la pression** (tubes de verre transparents recourbés en U) et à une bonne répartition du fourrage, il est possible d'obtenir une pression de service régulière sous le plancher à claire-voie et d'empêcher la formation de passages préférentiels de l'air de séchage. Il faut en outre également contrôler si des **pertes d'air** se produisent à tel ou tel endroit, soit principalement le long du bord du tas. On doit cependant s'abstenir de marcher trop tôt sur le fourrage afin d'éviter sa compression!
- Tous les 3 jours après la dernière charge, il est indiqué d'arrêter l'aérateur quelques heures durant la nuit par temps humide. Si la pluie ne cesse de tomber au cours de la période de postséchage du foin mi-sec, on évitera ainsi, même avec une ventilation par air froid, que le fourrage ait une odeur de moisissure.
- Moyennant quelques pertes de substances nutritives, le tas de foin se séchera plus rapidement grâce à sa propre chaleur (solution de fortune). Contrôler la température à l'aide d'un thermomètre-sonde!
- Encore une dernière indication pratique:
- N'arrêter l'aérateur qu'au moment où également la couche supérieure sera bien sèche. H.-U.F

#### Illustration de la première page de couverture

### Le tracteur universel Schilter rouge et blanc

On rencontre toujours plus fréquemment ce tracteur rouge et blanc en parcourant le pays. A noter que son aspect est plutôt inhabituel. Ce qui frappe tout de suite, c'est surtout sa confortable cabine montée au centre du châssis, puis ses quatre roues d'égal diamètre. Le connaisseur remarque aussi le relevage hydraulique qu'il comporte aussi bien à l'avant qu'à l'arrière, ainsi que ses quatre roues directrices.

A première vue, on ne pourrait guère indiquer sa provenance. Mais on s'aperçoit finalement qu'il est un produit de la Fabrique de machines Schilter, à Stans. Ce tracteur figure depuis quelque temps sur son programme de fabrication à côté des chars automoteurs rouges et verts connus ainsi que des tracteurs porteurs. En abrégé, il est appelé UT (tracteur universel).

On peut se demander pourquoi une fabrique de machines a voulu réaliser une nouvelle machine de ce genre. La raison en est qu'elle tenait à s'adapter aux besoins actuels de l'agriculture. Une rationalisation plus poussée et l'amélioration des conditions de travail ont joué un rôle déterminant à cet égard.

Grâce à ses caractéristiques particulières, l'UT offre d'importantes possibilités de rationalisation. Ces caractéristiques sont notamment l'entraînement simultané des matériels accouplés à l'arrière et à l'avant ainsi que l'exécution de travaux au moyen d'un matériel frontal avec une seule personne de service. C'est pourquoi, comparativement aux tracteurs de type traditionnel, l'UT est équipé de deux essieux extra-solides qui peuvent supporter de lourdes charges.

L'amélioration des conditions de travail revêt aussi une importance croissante dans l'agriculture. Il n'est pas indifférent à un conducteur de tracteur d'avoir très mal à la nuque et au dos après une journée de travail pénible ou bien d'éprouver seulement une fatigue normale. Il ne lui est pas non plus indifférent de ne pas se sentir en sécurité sur une machine ou bien de pouvoir apprécier la sécurité que lui offre un véhicule comme l'UT du fait de ses caractéristiques constructives. Ce n'est pas par hasard que le siège du conducteur a été disposé au centre de ce tracteur, car c'est là qu'il y a le moins de trépidations. Comme les quatre roues sont d'égal diamètre, le conducteur accède sans efforts à son siège. Le centre de gravité du véhicule est bas, ce qui contribue à augmenter de beaucoup la sécurité de roulement. L'arceau de sécurité et les trois circuits de freinage représentent des facteurs de sécurité supplémentaires.

Le tracteur universel Schilter a certainement toutes les chances de devenir dans peu de temps l'un des véhicules de traction les plus recherchés par les agriculteurs. C'est ce que viennent d'ailleurs confirmer les commandes toujours plus nombreuses qui affluent depuis un an, soit dès le moment où sa production en grand a commencé.